

ARTS, LETTRES, LANGUES

# Master Langues et Sociétés - Parcours Médiation Interculturelle et Recherche (MIR)



**Durée**  
4 semestres



**Composante**  
UFR Lettres,  
Langues et  
Sciences  
Humaines



**Lieu(x)**  
Orléans

## Présentation

Cette formation pluridisciplinaire à visée internationale a pour objectifs de développer l'autonomie de pensée, le sens critique, l'ouverture d'esprit et les capacités interculturelles des étudiants, en plus de renforcer leur maîtrise de deux à trois langues-cultures étrangères pour les parcours concernés ici.

**Deux parcours** sont proposés à compter de septembre 2024 :

- Parcours Médiation Interculturelle et Recherche (MIR)
- Parcours Traduction et Communication Multilingue (TCM)

Le Parcours Médiation interculturelle et recherche s'adresse à des étudiants spécialisés dans les langues-cultures, en particulier anglais et espagnol, tout en restant potentiellement ouvert également (parcours adaptés) à des étudiants n'ayant pas étudié l'espagnol ou ayant l'allemand en langue B.

**Présentation du master en vidéo:** [https://uomedia.univ-orleans.fr/videos/master-mir\\_s9CFvKfK/](https://uomedia.univ-orleans.fr/videos/master-mir_s9CFvKfK/)

## Compétences

Ce Master se fixe comme objectif d'ouvrir aux étudiants soit l'accès aux métiers de la médiation interculturelle au

sens large, soit la possibilité d'une poursuite d'études dans le domaine de la recherche scientifique. Il s'agira pour les étudiants de développer leur autonomie de pensée, leur sens critique, leur ouverture d'esprit et leurs capacités interculturelles, en renforçant leur maîtrise des langues-cultures, et donc leur capacité à connaître et à faire partager les cultures étrangères, à comprendre les enjeux et interactions culturelles et à servir eux-mêmes d'interface linguistique et culturelle entre des interlocuteurs divers.

Au terme de cette formation, les étudiants auront approfondi les connaissances culturelles nécessaires à la compréhension des évolutions contemporaines au sein des aires anglophone et hispanophone et entre celles-ci, la maîtrise de savoirs théoriques indispensables pour aborder les questions interculturelles et un niveau élevé de connaissances en langues. La formation doit permettre aux étudiants de développer leurs capacités de recherche, et donc d'étude critique, d'analyse et de synthèse, exploitables dans des études doctorales éventuelles comme dans divers environnements professionnels.

Les étudiants seront ainsi formés aux techniques de la communication et de la rédaction multilingues et aux méthodes de recherche dans différents domaines (veille documentaire, utilisation de ressources documentaires et bibliographiques, analyse, interprétation et synthèse de données, connaissance des outils et produits numériques en rapport avec les compétences et domaines étudiés).

La formation comprend un séjour ou un stage à l'étranger ou en milieu professionnel international.

---

## Contacts utiles

### RELATIONS INTERNATIONALES

02 38 49 47 73

<https://www.univ-orleans.fr/fr/lettres/international/presentation>

---

### ORIENTATION ET INSERTION PROFESSIONNELLE

DOIP

Tél : 02 38 41 71 72

Courriel :

<https://www.univ-orleans.fr/doip>

---

## Organisation

---

### Contrôle des connaissances

Les unités d'enseignement sont sanctionnées par un contrôle continu et /ou des épreuves terminales écrites et orales. Elles sont définitivement acquises dès lors que l'étudiant y a obtenu la moyenne et sont affectées d'un coefficient et de crédits européens. Une compensation s'effectue sur le semestre sur la base de la moyenne générale des notes obtenues aux diverses unités d'enseignement, pondérées par les coefficients. Deux sessions de contrôle de connaissance sont organisées pour chacun des semestres d'enseignement.

---

## Admission

---

### Conditions d'admission

### Pour le master 1

Formation initiale :

*La candidature est ouverte aux étudiants titulaires d'une Licence LLCE (Anglais, Espagnol).*

Dans le cas des étudiants venant de licences d'autres domaines obtenues en France ou à l'étranger, l'entrée se fera sur dossier, après décision de validation des acquis.

---

## Modalités d'inscription

Dossier de candidature en M1 à déposer à l'adresse suivante :

<https://www.monmaster.gouv.fr/master/universite-d-orleans/langues-et-societes-12?q=Orleans&p=1&position=6&layout=1>

Dossier de candidature en M2 à déposer à l'adresse suivante :

<https://ecandidat.univ-orleans.fr/>

---

## Et après

---

### Poursuite d'études

Poursuite d'études possible en doctorat.

---

## Insertion professionnelle

### Secteurs d'activités

- Recherche et enseignement universitaire (après études doctorales)
- Services culturels, culture et tourisme (entreprises et services culturels en France et dans le monde)
- Bureaux de recherche dans tous organismes ou entreprises à visée internationale
- Information et communication multilingue (communication d'entreprise ou d'organisme public ou privé)

- Enseignement secondaire (après préparation et obtention d'un concours)
- Administration de la fonction publique et collectivités territoriales

#### Types d'emplois possibles

- Enseignant-chercheur (après doctorat)
- Métiers de la culture et du tourisme dans une perspective internationale ou d'accueil international
- Métiers de l'information, de la communication et de la médiation interculturelle : chargé de communication, chargé d'études dans des organismes publics ou privés, rédacteur-diffuseur dans le domaine de la médiation culturelle multilingue, conception/gestion de projets (inter)culturels, conseil culturel, veille documentaire internationale
- Professeur des collèges et lycées (après concours)

## Infos pratiques

### Contacts

UFR Lettres Langues, Sciences Humaines  
10 rue de Tours  
45067 Orléans Cedex 2

#### Responsable de la formation

Thierry Robin

#### Secrétariat

Tél : 02 38 41 71 01 ou 02 38 49 47 65

Courriel : [✉ master.ls\[at\]univ-orleans.fr](mailto:master.ls[at]univ-orleans.fr)

### Contact(s) FC

Pour les adultes en reprise d'études, pour les contrats de professionnalisation et pour la VAE, consulter le [✉ SEFCO](#).

[✉ Formulaire de contact](#)

Tél : 02 38 41 71 80

### Lieu(x)

 Orléans

### En savoir plus

[✉ http://www.univ-orleans.fr/sefco/](http://www.univ-orleans.fr/sefco/)

# Programme

---

## Organisation

### Master 1

#### • Semestre 1

Théories et pratiques de la médiation culturelle internationale 1 (Théories de la communication et de l'information / Communication interculturelle, Rédaction professionnelle, Découverte des milieux professionnels)

Compétences langagières interculturelles 1 (Compréhension multilingue ou Renforcement langue française 1 pour étudiants non francophones)

Compétences culturelles internationales 1 (Société, langue et culture 1 monde anglophone ou hispaniques)

Dynamiques interculturelles dans les mondes anglophones et hispanophone 1

Outils et méthodes de la recherche (Initiation à la recherche et participation des étudiants aux manifestations de recherche des laboratoires, Outils numériques et techniques de recherche documentaire)

#### • Semestre 2

Théories et pratiques de la médiation culturelle internationale 2 (Interculturalité : théories, concepts, exemples, Compétences de communication/ argumentation : présentations orales et multimédia)

Compétences langagières interculturelles 2 (Traduction transversale anglais/espagnol ou Renforcement langue française 2 pour étudiants non francophones)

Compétences culturelles internationales 2 (Société, langue et culture 2, mondes anglophones ou hispaniques)

Dynamiques interculturelles dans les mondes anglophones et hispanophones 2

Communication scientifique et professionnelle (Rédaction scientifique, Suivi du Projet de recherche, Participation des étudiants aux manifestations de recherche des laboratoires, Compétences informatiques spécialisées – Publication assistée par ordinateur (PAO))

Ateliers d'insertion professionnelle

### Master 2

#### • Semestre 3

Théories et Pratiques de la médiation culturelle internationale 3 (Conception et organisation de projet interculturel)

Outils de la médiation culturelle internationale 3 (Rédaction en anglais ou espagnol, synthèse, présentation, Compétences informatiques spécialisées – Conception de supports multimédias)

Compétences langagières interculturelles 3 (Atelier d'écriture multilingue ou Renforcement langue française 3 pour étudiants non francophones)

Compétences culturelles internationales 3 (Société, langue et culture 3, monde anglophone ou hispanique)

Dynamiques interculturelles dans les mondes anglophones et hispanophones 3

Recherche et application (Suivi et présentation du projet de recherche, Participation des étudiants aux manifestations de recherche des laboratoires)

#### • Semestre 4

Stage à l'étranger ou en milieu professionnel international ou séjour recherche à l'étranger avec mémoire de recherche ou rapport d'études.



Suivi stages ou mémoires et soutenances